

CIRCULAR: EHS/PM/02/2016  
Date: 27/03/2016

To: All Ship Masters / Superintendents / Project Managers / Ship Repair Companies in Dubai Maritime City

Subject: Implementation of EHS Ship Repair Safe Work Permit Requirements in Dubai Maritime City

Trakhees-EHS would like to call upon All Ship Masters / Superintendents / Project Managers / Ship Repair Companies in Dubai Maritime City to adhere to the following;

- "Performing Authority" signing the Safe Work Permit shall be EHS Approved Ship Repair Supervisor from Approved Ship Repair Companies only
- All EHS Ship Repair Safe Work Permit and Gas Free Certificate shall be issued by Trakhees -EHS Approved Ship Survey Companies only.
- EHS Ship Repair Safe Work Permit shall be maintained and copy of valid permit shall be available on board during repair activities.

List of Approved Ship Survey Companies and Approved Ship Repair Companies are available on Trakhees website [www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae)

This circular is deemed effective from 1<sup>st</sup> May 2016. Failure to comply with the above will mandate Trakhees-EHS to take the necessary sanctions.

For more information please visit Trakhees EHS website at [www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae) . Any queries related to this circular shall be forwarded to [Ehs.Ports@trk.pfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pfc.ae) or you may contact 04-8811881.

We look forward to receiving your cooperation to protect and preserve our Port's Safety & Environment.

Eng. Madiha Salem  
EHS Director  
Environment, Health & Safety – Trakhees

Cc:  
Dubai Maritime City Authority – Director  
Dubai Maritime City – Director

تعميم ب ص س/ع م/02/2016  
التاريخ 27 مارس 2016

السادة: ربان السفن / المدراء / مدراء المشروع / شركات إصلاح السفن في مدينة دبي الملاحية

الموضوع: تطبيق متطلبات تصريح العمل الآمن لإصلاح السفن من قبل إدارة البيئة والصحة والسلامة داخل مدينة دبي الملاحية

ترغب تراخيص – إدارة البيئة والصحة والسلامة في دعوة كافة ربان السفن / المدراء / مدراء المشروع / شركات إصلاح السفن في مدينة دبي الملاحية للإلتزام بما يلي:

- يجب علي "إختصاصي التنفيذ" الحصول علي تصريح العمل الآمن لإصلاح السفن و أن يكون مشرف إصلاح السفن معتمد من قبل إدارة البيئة والصحة والسلامة ويعمل بشركات إصلاح السفن المعتمدة فقط من قبل الإدارة.
- سوف يتم إصدار تصريح العمل الآمن لإصلاح السفن من قبل إدارة البيئة والصحة والسلامة وشهادة الخلو من الغاز بواسطة شركات مسح السفن المعتمدة فقط من إدارة البيئة والصحة والسلامة.
- يجب الحفاظ على تصريح العمل الآمن لإصلاح السفن من قبل إدارة البيئة والصحة والسلامة والإحتفاظ بنسخة من التصريح ساري المفعول بالموقع أثناء القيام بعمليات الإصلاح.

قائمة بشركات مسح السفن وشركات إصلاح السفن المعتمدة من قبل إدارة البيئة والصحة والسلامة متوفرة علي موقع تراخيص الإلكتروني [www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae)

يجب العمل ببنود هذا التعميم إعتباراً من تاريخ 01 مايو 2016 والإخفاق في تطبيق التعليمات المذكورة أعلاه سوف يؤدي إلي فرض العقوبات اللازمة من قبل تراخيص – إدارة البيئة والصحة والسلامة.

لمزيد من التوضيح نرجو زيارة الموقع الإلكتروني لتراخيص إدارة البيئة والصحة والسلامة [www.trakhees.ae](http://www.trakhees.ae) . يمكنكم ارسال استفساراتكم الخاصة بهذا التعميم إلي البريد الإلكتروني [Ehs.Ports@trk.pfc.ae](mailto:Ehs.Ports@trk.pfc.ae) أو الإتصال علي رقم 04-8811881

ونحن نتطلع إلي تعاونكم من أجل حماية والحفاظ على الموانئ آمنة ونظيفة.

المهندسة/ مديحة سالم  
مدير إدارة البيئة والصحة والسلامة  
إدارة البيئة والصحة والسلامة – تراخيص

نسخة إلى:  
مدير – سلطة مدينة دبي الملاحية  
مدير – مدينة دبي الملاحية